



SECRETARÍA DEL
SISTEMA DE EDUCACIÓN
INTERCULTURAL BILINGÜE



GUÍA DE AUTOAPRENDIZAJE

Awapit - Tsa'fiki - Shuar chicham - Cha'pataa - Runashimi - Baajkoka - Achuar chicham - A'ingae - Kayapt - Shiwiar chicham - Katsakati - Paajkoka - Waotededo - Siapedee

2do EGB SAPARA

UNIDAD 19 - CÍRCULO DE CONOCIMIENTO 4

MINISTERIO DE EDUCACIÓN





PRESENTACIÓN

Las páginas de este texto reflejan la suma de voluntades más importante del país en torno a la Educación. En ellas se conjuga el esfuerzo de millones de estudiantes que día a día asisten a clases y también el de sus padres, madres, maestros y autoridades. Cada uno de estos actores, desde su espacio, apuntalan la construcción de esa sociedad de oportunidades y de justicia que aspiramos todos los ecuatorianos.

En el Ministerio de Educación trabajamos arduamente para favorecer el desarrollo integral de todos los estudiantes del país. El reto es enorme, pero lo asumimos con absoluta responsabilidad, sabiendo que contamos con el apoyo y compromiso de miles de educadores, héroes silenciosos que son referentes de vida para las niñas, niños y adolescentes.

Nuestras líneas de trabajo están enfocadas a obtener los siguientes resultados:

Lograr que el acceso a la educación y la permanencia en el sistema educativo sean derechos efectivos de todos los estudiantes. Lo más importante para esta Cartera de Estado es que todos nuestros estudiantes alcancen sus metas educativas y estén listos para asumir nuevos retos en su vida adulta. Y éste es el motivo por el que también mantenemos las puertas abiertas para los adultos que no tuvieron la oportunidad de concluir sus estudios.

Generar las mejores condiciones de aprendizaje para formar agentes transformadores de la sociedad, capaces de manifestar sus ideas y empoderarse de sus derechos y responsabilidades.

Propiciar una cultura de diálogo y participación dentro de la escuela, que tanta falta hace en nuestra sociedad. Creemos en el gran potencial de las ideas de las niñas, niños y adolescentes. Por ello, creamos espacios de participación para formular políticas públicas que garanticen sus derechos.

Impulsar estrategias participativas con todos los actores de la comunidad educativa, para fomentar valores como el respeto, la tolerancia, la solidaridad, la honestidad y la equidad. Aprender a vivir armónicamente es un saber tan importante como cualquier asignatura.

Estos resultados solo se pueden alcanzar con el compromiso de todos; involucrarse es el gran primer paso.

La educación siempre será una buena noticia para todos los ecuatorianos, juntos soñamos, juntos construimos.

Gracias por ser parte de este gran proyecto.

Montserrat Creamer
Ministra de Educación

PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA
Lenín Moreno Garcés

MINISTRA DE EDUCACIÓN
Montserrat Creamer Guillén

Viceministra de Educación
Susana Araujo Fiallos

Viceministro de Gestión Educativa
Vinicio Baquero Ordóñez

Subsecretaria de Fundamentos Educativos
María Fernanda Crespo Cordovez

Subsecretario de Administración Escolar
Mariano Eduardo López

Directora Nacional de Currículo
Graciela Mariana Rivera Bilbao la Vieja

Director Nacional de Recursos Educativos
Ángel Gonzalo Núñez López

**Directora Nacional de Operaciones
y Logística**
Carmen Guagua Gaspar

Secretario del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe
Domingo Rómulo Antún Tsamaraint

COORDINACIÓN GENERAL
Proyecto EIBAMAZ

Docentes de la Unidad
Educativa Intercultural Bilingüe "EMAUS"

Asesoría y Coordinación General
Carmen Lucía Ramón

Diseñador Gráfico
David Tapuy

La misión de la Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe es desarrollar procesos técnicos y pedagógicos de formación de las personas con identidad cultural a través de procesos, modalidades y niveles educativos con la participación de los pueblos y las nacionalidades. Para alcanzar esta misión, aplicamos nuestro propio modelo educativo (MOSEIB) que se enmarca en la construcción de un Estado intercultural y plurinacional, y en el desarrollo, fortalecimiento y preservación de las lenguas, ciencias y saberes ancestrales. De esta forma se reafirma y salvaguarda las costumbres, tradiciones, expresiones orales y todo aquello que guarda el legado cultural de las 14 nacionalidades y 18 pueblos del país.

**SECRETARÍA DEL SISTEMA DE
EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE**

Ministerio de Educación, 4to piso
Telefono: 593(2)396-1300 ext. 3009
www.educacionbilingue.gob.ec

Primera impresión
2020

Impresión realizada con el apoyo de:



MINISTERIO DE EDUCACIÓN

© Ministerio de Educación del Ecuador
Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa
Quito-Ecuador
www.educacion.gob.ec

La reproducción parcial o total de esta publicación, en cualquier forma y por cualquier medio mecánico o electrónico, está permitida siempre y cuando sea por los editores y se cite correctamente la fuente autorizada.

DISTRIBUCIÓN GRATUITA PROHIBIDA SU VENTA

ADVERTENCIA

Un objetivo manifiesto del Ministerio de Educación es combatir el sexismo y la discriminación de género en la sociedad ecuatoriana y promover, a través del sistema educativo, la equidad entre mujeres y hombres. Para alcanzar este objetivo, promovemos el uso de un lenguaje que no reproduzca esquemas sexistas, y de conformidad con esta práctica preferimos emplear en nuestros documentos oficiales palabras neutras, tales como las personas (en lugar de los hombres) o el profesorado (en lugar de los profesores), etc. Sólo en los casos en que tales expresiones no existan, se usará la forma masculina como genérica para hacer referencia tanto a las personas del sexo femenino como masculino. Esta práctica comunicativa, que es recomendada por la Real Academia Española en su Diccionario Panhispánico de Dudas, obedece a dos razones: (a) en español es posible <referirse a colectivos mixtos a través del género gramatical masculino>, y (b) es preferible aplicar <la ley lingüística de la economía expresiva> para así evitar el abultamiento gráfico y la consiguiente ilegibilidad que ocurriría en el caso de utilizar expresiones como las y los, os/as y otras fórmulas que buscan visibilizar la presencia de ambos sexos.

TUICHA N° 4
(Círculo N° 4)
SASIKUIRIA IKITANU.
(Flores medicinales)



Ilustrar un campo de la selva Sapa con flores silvestres.

...





1) Aitinuka ani aitikanishinu. (Dominio del conocimiento.)
... (Desarrollo de los sentidos)

1. Nukinu. (Observemos.)

Ilustrar a niños y niñas Sapara mirando flores silvestres en un campo abierto

(Con el profesor conversamos sobre las flores medicinales y vemos también para cual enfermedades sirven)





2. Nishinu. (Conversemos)

...

(Regresando al aula conversamos sobre las flores medicinales y aprendemos muchas otras cosas)

Nainjianuaiatinu. (Problematización)

...

(¿Para qué sirven las flores?)

.....

...

(Reconozcamos las partes de un texto)

...

(Completemos la siguiente serie numérica☺)

$$40 + 1 = \dots$$

$$40 + 2 = \dots$$

$$40 + 3 = \dots$$

$$40 + 4 = \dots$$

$$40 + 5 = \dots$$

$$40 + 6 = \dots$$

$$40 + 7 = \dots$$

$$40 + 8 = \dots$$

$$40 + 9 = \dots$$

...

(Dibujemos las medidas de capacidad de la nacionalidad sapara)

...

(Dibujemos un habitat acuático)



3.- Nukitika – aitinuka witsa. (Comprensión - conocimientos nuevos)

Sasikuiria ikitanu. (Plantas medicinales)



Ilustrar flor de ishawna – florifondio.

iwatama jiniuna, iwatama jiniuna
ikikinia nukina, ikikinia nukima niatajinia
taikua na iwata, taikua kuna iwataja, sasikuinjia
taikua kuna iwatama jiniuna niatajinia.

ikichana nukima, ikichana nukima

SESEIB



4.- Conozcamos letras y palabras en castellano, con la letra **l** - ll



Ilustrar una imagen con lluvia

En la **lluvia** no se puede trabajar.

lluvia

ll	u	v	i	a
●	●	●	●	●

llllll

uuu

vvv

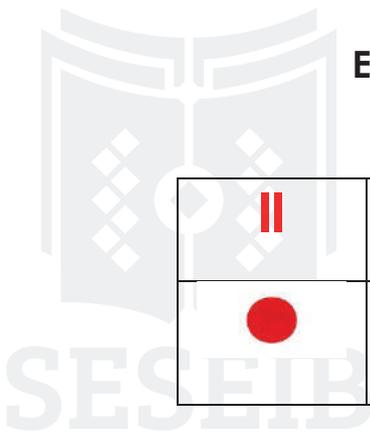
iii

aaa

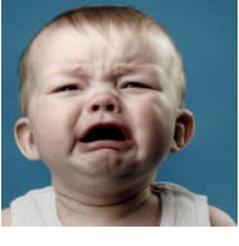
ll

ll u v i a

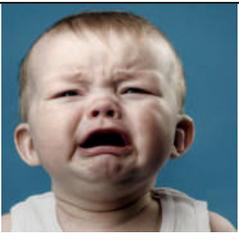
lluvia



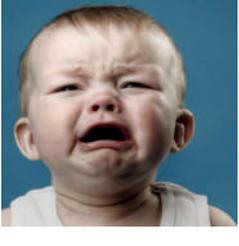
5.- Iminijaunu. (Leamos:)

 <p>Luvia</p>	 <p>Lleno</p>	 <p>Llorando</p>
 <p>Luna</p>	 <p>Laguna</p>	 <p>Lupa.</p>

6.- Iminijaunu. (Completemos las letras)

 <p>__uvia</p>	 <p>__eno</p>	 <p>__orando</p>
 <p>__una</p>	 <p>__aguna</p>	 <p>__upa.</p>

7.- Iminijaunu. (Escribamos las palabras:)

 -----	 -----	 -----
 -----	 -----	 -----

8.- Iminijaunu. (Escribamos)

Lluvia	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Lleno	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Llorando	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Luna	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
Laguna	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

Lupa

9.- unir con líneas según corresponda.

10

5

8

3

7

10.- Unir con una línea lo correcto.

Ilustrar en el primer conjunto una persona sin pantalón, un pie, una cabeza y una mano;
y en otro conjunto un sombrero, una media, un guante, y un pantalón, de acuerdo al
modelo.

11.- Sasikuiria ikitanu. (Plantas medicinales)



Ilustrar flor de ishawná – florifondio.

iwatama jiniuna, iwatama jiniuna
ikikinia nukina, ikikinia nukima niatajinia
taikua na iwata, taikua kuna iwataja, sasikuinjia
taikua kuna iwatama jiniuna niatajinia.
ikichana nukima, ikichana nukima
taikua kuna iwata, sasikuinjia
taikua kuna iwatama jiniuana

12.- Aukunu nuka chanimaji. (Medidas de capacidad)

Kay putikunaka ima yakutapash chay imapi churashpa
katunkapak, karankapak, ranti rantinkapakmi kan.

Kay putikunapika yakuta, ñuñuta, yakuwirata churayta ushanchik;
shinami shuk makita, ishkey makita, pillchita, pukuta charinchik.



Kuraja - mano



ak kurajaishkay - maki



Pillchi



puku

Graficar de acuerdo al modelo, las manos con agua como muestra en la foto, un recipiente de mate y un plato de madera.



13.- Nuka kuakinatau. (La minga)

SESEIP

Ilustrar una minga comunitaria sapara, hombre y mujeres trabajando tejiendo hojas para construir una casa.



14.- ...

(Dar la mano en los trabajos-ayuda)



Ilustrar una minga haciendo una casa nueva, personas ayudando hacer una casa, mujeres repartiendo chicha y comida

15.- Witsa ikichanu ashiruaichu niatajinia. (Ambientes de vida terrestre)



Ilustrar un hábitat terrestre con plantas animales terrestres de todo tipo y algunas personas de la Nacionalidad Sapara.

Nuka witsa ikicha ikichanu kayapuina ta ashiruaichu ikicha nakujinia witsa rapakajinia.

(En el hábitat terrestre vivimos las personas, también los animales y muchas plantas, el espacio donde vivimos se llama hábitat terrestre)

16.- Ikichanu witsa ashiruaichu murichajinia.

(Ambientes de vida acuática)



Ilustrar hábitat acuático con muchos animales acuáticos y plantas.

Ikicha ikichanu ashiruaichu ta nakujinia witsa ikichanu ku ani witsa ikicha murichajinia.

(De la misma manera dentro del agua viven muchos animales y muchas plantas, a este espacio le llamamos hábitat acuático)



17.- Tajuinu witsashiruaichu. (Sonidos onomatopéyicos)

Tajuinu ikichanu ashiruaichu iki ani.

(Imitemos los sonidos de los animales a continuación)

	UUUUUUUUUUUUUU
	kkiikkiiirikiiiiiiiiiiii



	<p>SSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSSS</p>
	<p>i i i i i i i i i i i i i i i i i</p>

Ilustrara de acuerdo a la muestra, cada animal emitiendo sus sonidos



... (Verificación)

SESEIB

1.- ...

(Dibujemos una escena donde se visualice la utilización de las flores)



2.- ...

(Completemos la siguiente serie numérica)

$$50 + 1 = \dots$$

$$50 + 2 = \dots$$

$$50 + 3 = \dots$$

$$50 + 4 = \dots$$



$$50 + 5 = \dots$$

$$50 + 6 = \dots$$

$$50 + 7 = \dots$$

$$50 + 8 = \dots$$

$$50 + 9 = \dots$$

3.- ...

(Unamos con líneas para formar palabras)

lu no

lle pa

lagu via

llu na

2) Aitinukaminu. (Aplicación)

1. ...

(Elaboremos un cartel con flores medicinales, para eso secamos las flores y pegamos, escribimos sus nombres y también señalamos su utilidad)

Sasi ikitanu	Uso ritual / practico
	Curar la fiebre y el paludismo.
	sirve curar limpiar espantos.
	Sirve para artritis.

2.- Namirajunu ikicha kuakinatau. (Realicemos una minga)



Ilustrar a niños y niñas de una escuela realizando una minga, niños que estén barriendo, otros u otras pintando, y otros poniendo las cosas en su lugar con niños y niñas de Otavalo

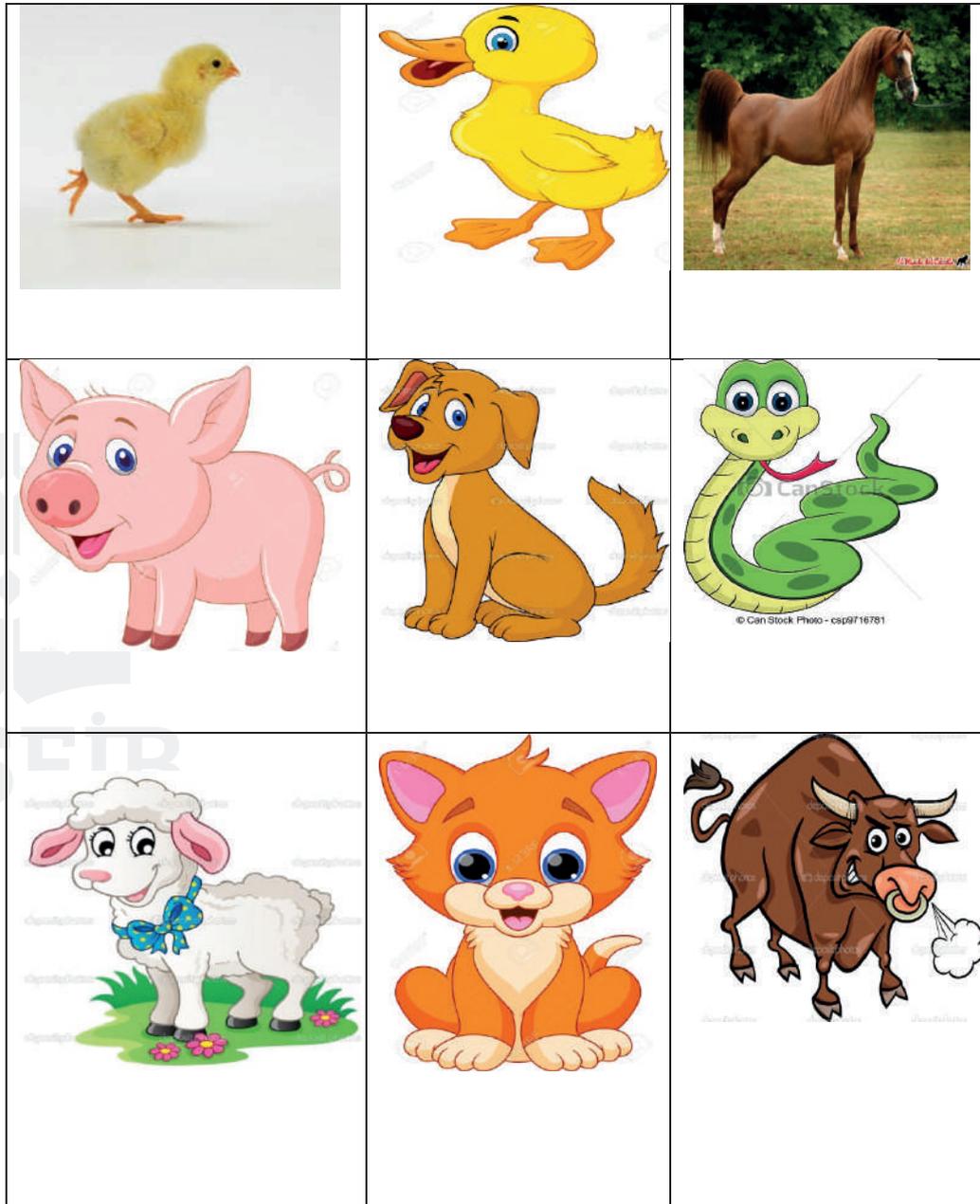
3.- Namirajunu ikicha nuka arata ikichanu murichajinia.

(Realicemos una maqueta sobre animales que viven en el agua)



Ilustrar maquetas de hábitats terrestre y acuático

4.- Ikinu ikicha tajuinu ashiruaichu. (Imitemos los sonidos de los animales)



Ilustrar de acuerdo a la muestra, con figuras infantiles y que estén emitiendo sus sonidos



5.- ...

(Con la ayuda de gráficos y palabras identifiquemos a los sonidos, /ll/ /l/ y encerramos en un círculo)

	<table border="1" data-bbox="427 528 692 611"> <tr> <td>f</td> <td>l</td> <td>o</td> <td>r</td> </tr> </table>	f	l	o	r		<table border="1" data-bbox="1094 528 1406 611"> <tr> <td>f</td> <td>l</td> <td>a</td> <td>u</td> <td>t</td> <td>a</td> </tr> </table>	f	l	a	u	t	a			
f	l	o	r													
f	l	a	u	t	a											
	<table border="1" data-bbox="427 875 711 958"> <tr> <td>l</td> <td>u</td> <td>n</td> <td>a</td> </tr> </table>	l	u	n	a		<table border="1" data-bbox="1094 875 1406 958"> <tr> <td>ll</td> <td>u</td> <td>v</td> <td>i</td> <td>a</td> </tr> </table>	ll	u	v	i	a				
l	u	n	a													
ll	u	v	i	a												
	<table border="1" data-bbox="427 1133 922 1216"> <tr> <td>ll</td> <td>o</td> <td>r</td> <td>a</td> <td>n</td> <td>d</td> <td>o</td> </tr> </table>	ll	o	r	a	n	d	o		<table border="1" data-bbox="1094 1133 1426 1216"> <tr> <td>l</td> <td>a</td> <td>g</td> <td>u</td> <td>n</td> <td>a</td> </tr> </table>	l	a	g	u	n	a
ll	o	r	a	n	d	o										
l	a	g	u	n	a											

Ilustrar de acuerdo al modelo



3) AITIKANISHITIMAJA. (Creación)

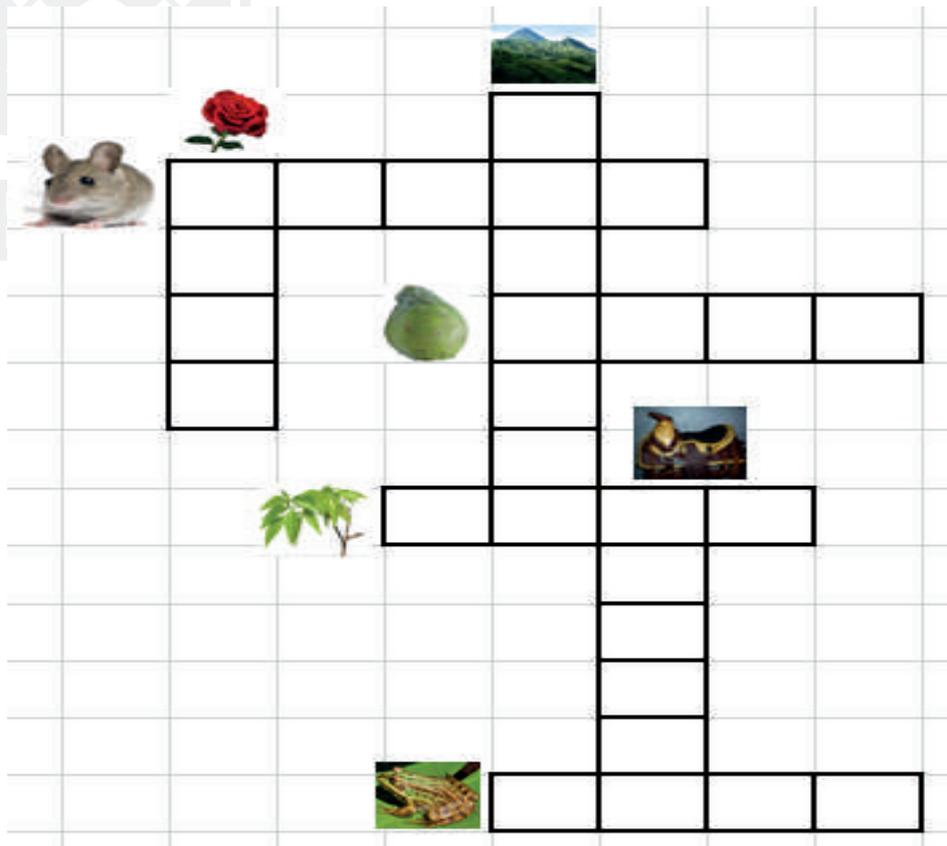
1.- ...

(Recortemos las palabras que contengan la letra I - II y pegamos en una hoja)

Ilustrar a niños y niñas de sapara cortando palabras con I - II; y pegando en una hoja, en una mesa.

2. ...

(Escribamos los nombres de las cosas en castellano)



Rosa, ratón, montaña, tuna, rama, maleta, rana

3.- Namirajunu nuka atupamiaria ikicha chimukunuka.

(Escribamos una poesía con imágenes😊)

El  de Romel lleva a un .

La  y el  vuelan.

Las  viajan en un .

El  que tiene Romel lleva la .

El  corre por la .

El  come el  en el .

Ilustras las imágenes colocadas en cada una de estas oraciones.

4) Aitikasujunuka. (Socialización)

1. ...

(Todos los escritos en castellano y en kichwa exponemos y comunicamos a todos los padres de familia)



Ilustrar a los niños y niñas de Chimborazo, demostrando sus trabajos a sus padres, en un ambiente de una escuela.



 @MinisterioEducacionEcuador

 @Educacion_EC

 /MinEducacionEcuador

 /EducacionEcuador

www.educacion.gob.ec ● 1800-EDUCACIÓN (338222)